



СТОЛИЧНА ОБЩИНА

ДО
Г-Н ЦВЕТОМИР ПЕТРОВ
ПРЕДСЕДАТЕЛ НА
СТОЛИЧЕН ОБЩИНСКИ СЪВЕТ

Към доклад с рез. № СОА25-ВК08-815/16.01.2025 г.

ОТНОСНО: *Именуване на площад в СО Район „Триадица“, м. „Зони Г от ГГЦ“*

УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН ПЕТРОВ,

Във връзка с доклад с рез. № СОА25-ВК08-815/16.01.2025 г. от кмета на район „Триадица“ – г-н Димитър Божилов и г-н Веселин Калановски – общински съветник, относно именуване на пространството в близост до пл. „Македония“, между ул. „Иван Денкоглу“, ул. „Цар Самуил“ и проход със стълби до ул. „Алабин“ № 22, находящо се на територията на СО Район „Триадица“, м. „Зони Г от ГГЦ“ между кв. 299 и кв. 300, с името „Кръстан Дянков“, и съобразно изискванията на чл.68, ал.3 от Правилника на Столичен общински съвет за организацията и дейността на СОС, изразявам следното становище:

Съгласно чл.7, ал.1 от Наредбата за именуване и преименуване на общински обекти, поставяне, преместване и премахване на паметници и художествени елементи на територията на СО (по-надолу, за краткост само Наредбата), докладите и проекто-решенията за преименуване на улици, които се внасят за разглеждане в СОС, задължително трябва да съдържат:

1. Сведения за обекта и причини които налагат именуването;
2. Мотиви за предлаганото наименование;
3. Индивидуализация на общинския обект, за който се иска именуване;
4. Становище на оторизирана институция за наличие на друг общински обект с предложеното име.

От приложенията към доклада, е видно, че кумулативно посочени изисквания в Наредбата са изпълнени, с оглед на което считам, че предложението е законосъобразно.

С уважение,
БЛАГОРОДНА ЗДРАВКОВА
ЗАМЕСТНИК-КМЕТ НА СТОЛИЧНА ОБЩИНА

Благородна . Здравкова
зам.-кмет на Столична община
17.06.2025



СТОЛИЧНА ОБЩИНА РАЙОН „ТРИАДИЦА“

София; ул. „Алабин“ № 54
тел.: 02 8054 101, факс: 02 981 17 91, 02 8054 115

e-mail: triaditza@triaditza.org
www.triaditza.org



Възстановим подпис

X РТР25-ВК08-114/16.01.202...

**ДО ЦВЕТОМИР ПЕТРОВ
ПРЕДСЕДАТЕЛ НА СОС**

ДОКЛАД ОТ ДИМИТЪР БОЖИЛОВ – КМЕТ НА РАЙОН „ТРИАДИЦА“

ОТНОСНО: Именуване на площад на територията на СО Район „Триадица“,
м. „Зони Г от ГГЦ“

УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН ПЕТРОВ,

Представям Ви настоящия доклад във връзка с предложение за именуване на площад на територията на СО Район „Триадица“.

Съгласно становище на ГИС № 08-00-2823-1/04.12.2024 г. пространството в близост до пл. „Македония“, между ул. „Иван Денкоглу“, ул. „Цар Самуил“ и проход със стълби до ул. „Алабин“ № 22, находящо се на територията на СО Район „Триадица“, м. „Зони Г от ГГЦ“ между кв. 299 и кв. 300, представлява площад без име и към днешна дата на територията на Столична община не съществува улица и/или площад с наименование "Кръстан Дянков", което СО Район „Триадица“ предлага.

Кръстан Димитров Дянков е български журналист и есеист, един от големите български преводачи от английски език. Превел е творби на някои от най-значимите автори на американската литература на XX век: Джон Стайнбек, Ърскин Колдуел, Джон Чийвър, Джон Ъпдайк, Артър Милър, Тенеси Уилямс, Карл Сандбърг, Уилям Сароян и преди всичко Уилям Фокнър. Член е на редакционната колегия на поредицата „Избрани романи“ в издателство „Народна култура“. Негово дело са и много съставителства на сборници, на които той е и редактор. Автор е на редица предговори и рецензии. Работи в редакция „Международна информация“ на БТА (1957 – 1968) и е един от създателите на седмичните издания на БТА – списанията „ЛИК“ и „Паралели“. Заместник главен редактор е на сп. „Българско фото“ (1968 –



СТОЛИЧНА ОБЩИНА РАЙОН „ТРИАДИЦА“

София; ул. „Алабин“ № 54

тел.: 02 8054 101, факс: 02 981 17 91, 02 8054 115

e-mail: triaditza@triaditza.org

www.triaditza.org

1979) и редактор в сп. „Съвременник“. Един от основателите на Съюза на преводачите в България (1974). Учредител и председател на сдружението „Приятел на САЩ в България“.

Кръстан Дянков е роден на 10 ноември 1933 в София. Родът му е смесица от европейски издънки. В родословното му дърво има един чех, който открива първата аптека в столицата след Освобождението. Пряк роднина му е първият директор на прочутата Русенска мъжка гимназия в края на 19 век.

Дянков завършва гимназия през 1951 година и още от гимназиалните си години се насочва към изкуството на превода. В ръцете му попада една брошура – кратко жизнеописание на Блез Паскал, който по това време е негов любимец в областта на физиката. Превежда брошурката, за да могат да я прочетат и съучениците му.

Още като студент по английска филология в Софийския университет Кръстан Дянков поема професионалното поприще на литературен преводач. Първоначално превежда няколко разказа на Ърскин Колдуел, чието творчество става по-късно тема на дипломната му работа. Три от тези първи преведени разказа са публикувани в списание „Пламък“ през 1957 година и така започва същинският му творчески път. За дипломната си работа Дянков се свързва лично с големия американски писател. Колдуел му изпраща три книги с личен автограф за него, но поради съществуващата идеологическа цензура те не пристигат на неговия адрес, а се озовават в каталозите на Народната библиотека „Кирил и Методий“. Едва след време, чрез официалния адрес на Съюза на българските писатели и на сп. „Пламък“, той успява да получи други 16 тома и така завършва навреме дипломната си работа.

Кръстан Дянков е сред основателите на Съюза на преводачите в България (1974). Учредител и председател е на сдружението „Приятел на САЩ в България“. Работи в редакция „Международна информация“ на Българска телеграфна агенция (БТА) (1957 – 1968) и е един от създателите на седмичните издания на БТА – списанията „ЛИК“ и „Паралели“. Заместник главен редактор е на сп. „Българско фото“ (1968 – 1979) и редактор в сп. „Съвременник“. Член е на редакционната колегия на поредицата „Избрани романи“ в издателство „Народна култура“. Негово дело са и много съставителства на сборници, на които той е и редактор. Автор е на редица предговори и рецензии.

Кръстан Дянков има изяви и като киноактьор – участва във филмите „Поетът и дяволът“ (1984) и „Заплахата“ (1989).

Дянков става драматург на Театър „София“. През февруари 1998 година заедно с актрисата Катя Паскалева поставя в Сатиричния театър пиесата на Жан Клод ван Итали „Скитница“. Сам обяснява театралния си опит така: „С пиесата се пробвах в режисурата, но не се виждам зад кулисите.“

Кръстан Дянков е починал на 5 март 1999 г. (65 г.) в гр. София, Република България.



СТОЛИЧНА ОБЩИНА РАЙОН „ТРИАДИЦА“

София; ул. „Алабин“ № 54
тел.: 02 8054 101, факс: 02 981 17 91, 02 8054 115

e-mail: triaditza@triaditza.org
www.triaditza.org

От името на Алеко Дянков и Юла Вълчанова, син и дъщеря на Кръстан Дянков е постъпило писмено съгласие за именуване на гореописания площад с името на техния баща Кръстан Дянков.

Във връзка с горното, приложено Ви изпращам:

1. Писмо до ГИС за площад без име и свободно име
2. Становище на ГИС № 08-00-2823-1/04.12.2024 за площад без име и за свободно име;
3. Извадка от цифровия модел „СОФКАР“;
4. Съгласие на наследниците;
5. Проекторешение за именуване на площад.



Проверка за
свободно име.pdf



Становище на ГИС
08-00-2823_0412202



извадка от
софкар.pdf



Съгласие
наследници.pdf



Проекторешение
2025 - площад Кръс

С УВАЖЕНИЕ,



Възстановим подпис

Х Димитър Божилов

ДИМИТЪР БОЖИЛОВ
КМЕТ НА СО РАЙОН "ТРИАДИЦА"

Съгласувал: Николай Недялков, секретар на СО Район „Триадица“ – чрез АИССО

Изготвил: София Вачева, ст. юриконсулт в отдел „ПНОЧР“ – чрез АИССО



СТОЛИЧНА ОБЩИНА

СТОЛИЧЕН ОБЩИНСКИ СЪВЕТ

1000 София, ул. Московска № 33, Тел. 93 77 591, Факс 98 70 855, e-mail: info@sofiacouncil.bg, http://www.sofiacouncil.bg

ПРОЕКТ!

РЕШЕНИЕ № _____

на Столичния общински съвет

от _____ 2025 година

ЗА: Именуване на площад в СО Район „Триадица“, м. „Зони Г от ГГЦ“

На основание чл.21, ал.1, т.18 и ал. 2 от Закона за местно самоуправление и местна администрация и на основание чл. 4, ал.1 и ал.2 от Наредбата за именуване и преименуване на общински обекти на територията на Столична община

СТОЛИЧНИЯТ ОБЩИНСКИ СЪВЕТ

РЕШИ:

Именува пространството в близост до пл. „Македония“, между ул. „Иван Денкоглу“, ул. „Цар Самуил“ и проход със стълби до ул. „Алабин“ № 22, находящо се на територията на СО Район „Триадица“, м. „Зони Г от ГГЦ“ между кв. 299 и кв. 300, с името „Кръстан Дянков“.

1. Настоящото решение е прието на заседание на Столичния общински съвет, проведено на _____ 2025 г., Протокол № _____, точка ____ от дневния ред, по доклад №__ и е подпечатано с официалния печат на Столичния общински съвет.

X

Председател на СОС

X

София Стефанова Вачева

ст. юрисконсулт в СО Район "Триадица"